



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Marktüberwachung/Sicherheitszeichen

Max Hauri AG
Weidstrasse 16
9220 Bischofszell

Kundennr.
5401

Ihr Zeichen
Peter Weber

Unser Zeichen
MC

Datum
09.02.2017

Bewilligung

Nummer: **17.0106**
gültig bis: **08.02.2020**

Kennzeichnung:  **HB 1**
Firmenlogo

Aufgrund der Unterlagen im Dossier Nr. **16-IK-0205** erteilt das Eidgenössische Starkstrominspektorat der oben genannten Firma das Recht, nachstehende(s) Erzeugnis(se) mit dem Sicherheitszeichen gekennzeichnet, gemäss NEV, in Verkehr zu bringen.

Erzeugnis: **Schalter / Taster**

Handelsmarken: **Modino**

Typenbezeichnung	Nenndaten
203....	250V~ 10A Schalter S3
201....	250V~ 10A Schalter S3+3
206....	250V~ 10A Schalter S6
200....	250V~ 10A Taster
202....	250V~ 10A Taster, 2-fach

Schutzklasse:

Schutzgrad: **IP20**

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
T +41 44 956 12 12, F +41 44 956 12 22
mub.bs.info@esti.ch
www.esti.admin.ch





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bewilligung

Nummer: 17.0106

Seite 2

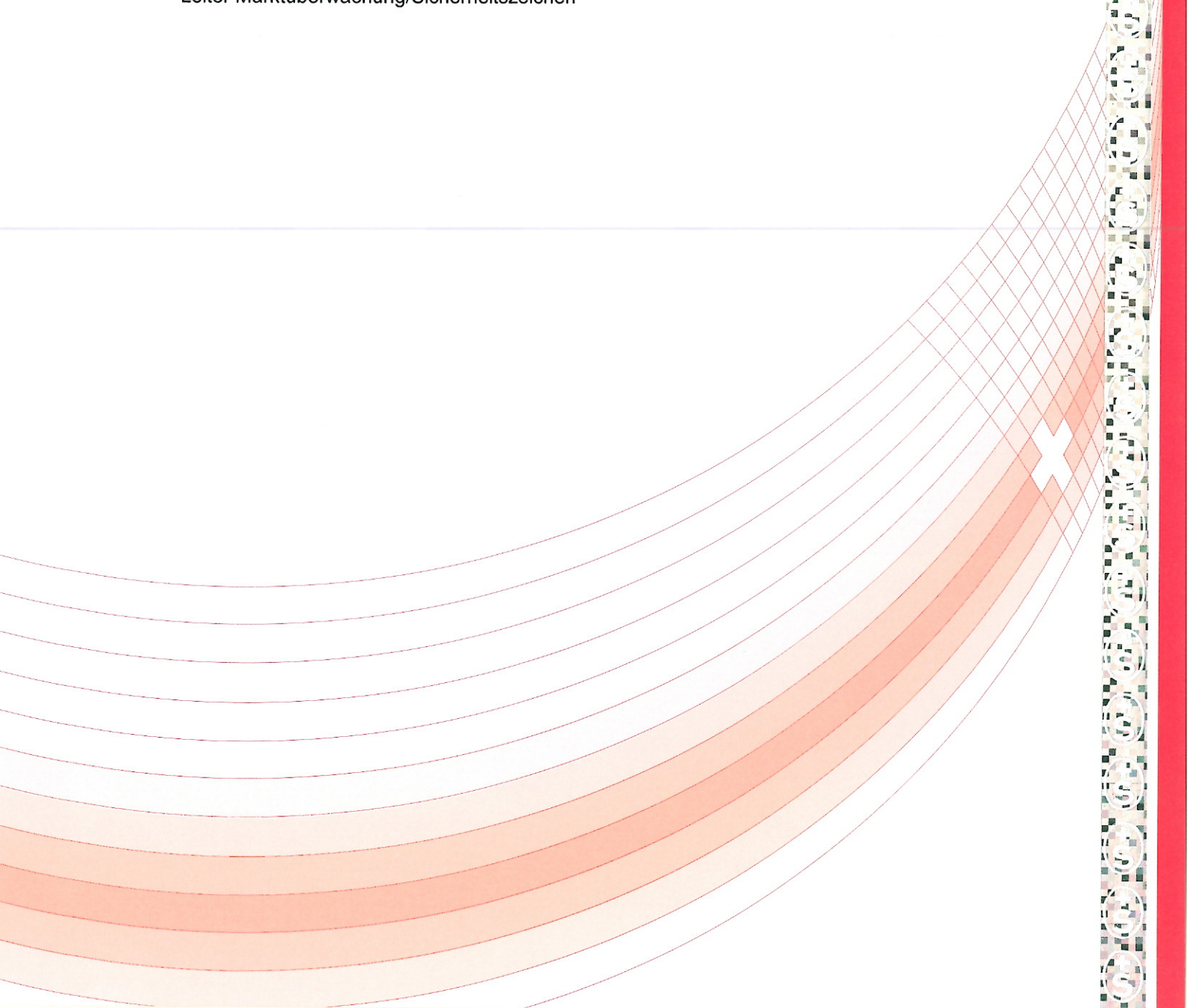
Grundlagen: Test Report / Electrosuisse / 16-IK-0205.S01 vom 26.01.2017

Bemerkung: Zusätzliche Typeninformationen, Typenschlüssel und
Typenübersicht gemäss Annex B zu Test Report
16-IK-0205.S01, Seite 53 - 55.

Prüfnormen: EN 60669-1:1999 + A1:02 + A2:08

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

P. Fluri
Leiter Marktüberwachung/Sicherheitszeichen



Annex B

Typenschlüssel für Schalter S3

Test Report

Legende

203	.	.	.	.
		E: Einsatz		LSKS: beleuchtet
		FS: Frontset (Frontplatte + Abdeckrahmen)		
		FP: Frontplatte		
		EF: Einsatz mit Frontplatte		
		AP: Aufputz		
		LSKS: beleuchtet		

Typenschlüssel für Schalter S3+3

Test Report

Legende

201	.	.	.	.
		E: Einsatz		LSKS: beleuchtet
		FS: Frontset (Frontplatte + Abdeckrahmen)		
		FP: Frontplatte		
		EF: Einsatz mit Frontplatte		
		AP: Aufputz		
		LSKS: beleuchtet		

Typenschlüssel Schalter S6

Test Report

Legende

206	.	.	.	.
		E: Einsatz		LSKS: beleuchtet
		FS: Frontset (Frontplatte + Abdeckrahmen)		
		FP: Frontplatte		
		EF: Einsatz mit Frontplatte		
		AP: Aufputz		
		LSKS: beleuchtet		
203	.	.	.	.
		FS: Frontset		LSKS: beleuchtet
		FP: Frontplatte		LSKS: beleuchtet

Typenschlüssel für Taster

Test Report

Legende

200	.	.	.	.	.
		AR: Arbeits/Ruhekontakt		E: Einsatz	LSKS: beleuchtet
		SON: Sonnerle		EF: Einsatz mit Frontplatte	
				AP: Aufputz	
				LSKS: beleuchtet	
203	.	.	.	.	.
		FS: Frontset		LSKS: beleuchtet	
		FP: Frontplatte		LSKS: beleuchtet	

Typenschlüssel für Doppeltaster

Test Report

Legende

202	.	.	.	.	.
		AR: Arbeits/Ruhekontakt		E: Einsatz	LSKS: beleuchtet
				EF: Einsatz mit Frontplatte	
				AP: Aufputz	
				LSKS: beleuchtet	
201	.	.	.	.	.
		FS: Frontset		LSKS: beleuchtet	
		FP: Frontplatte		LSKS: beleuchtet	

Generic type key

Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
 Marktüberwachung / Bewilligung Sicherheitszeichen
 Luppenstrasse 1 / 8320 Fehraltorf
 Tel. 044 956 12 12 / Fax 044 956 12 22
 www.est.ch

Annex B

203	Schalter S3
203.AP	Schalter S3, Aufputz
203.LSKS	Schalter S3 beleuchtet
203.AP. LSKS	Schalter S3, Aufputz, beleuchtet
203.E	Einsatz Schalter S3
203.E.LSKS	Einsatz Schalter S3 beleuchtet
203.EF	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3
203.EF.LSKS	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3 beleuchtet
203.FS	Frontset Schalter/Taster
203.FS.LSKS	Frontset Schalter/Taster beleuchtet
203.FP	Frontplatte Schalter/Taster
203.FP.LSKS	Frontplatte Schalter/Taster beleuchtet

Type list S3

201	Schalter S3+3
201.AP	Schalter S3+3, Aufputz
201.LSKS	Schalter S3+3 beleuchtet
201.AP. LSKS	Schalter S3+3, Aufputz, beleuchtet
201.E	Schalter S3+3
201.E.LSKS	Einsatz Schalter S3+3 beleuchtet
201.EF	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3+3
201.EF.LSKS	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3+3 beleuchtet
201.FS	Frontset Doppel Schalter/Taster
201.FS.LSKS	Frontset Doppel Schalter/Taster beleuchtet
201.FP	Frontplatte Doppel Schalter/Taster
201.FP.LSKS	Frontplatte Doppel Schalter/Taster beleuchtet

Type list S3+3

206	Schalter S6
206.AP	Schalter S6, Aufputz
206.LSKS	Schalter S6 beleuchtet
206.AP. LSKS	Schalter S6, Aufputz, beleuchtet
206.E	Einsatz Schalter S6
206.E.LSKS	Einsatz Schalter S6 beleuchtet
206.EF	Einsatz mit Frontplatte Schalter S6
206.EF.LSKS	Einsatz mit Frontplatte Schalter S6 beleuchtet
203.FS	Frontset Schalter/Taster
203.FS.LSKS	Frontset Schalter/Taster beleuchtet
203.FP	Frontplatte Schalter/Taster
203.FP.LSKS	Frontplatte Schalter/Taster beleuchtet

Type list S6

Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
 Marktüberwachung / Bewilligung Sicherheitszeichen
 Luppenstrasse 1 / 8320 Fehraltorf
 Tel. 044 956 12 12 / Fax 044 956 12 22
 www.est.ch

9.2.17 MC

Annex B

200.AR	Taster
200.AR.AP	Taster, Aufputz
200.AR.LSKS	Taster, beleuchtet
200.AR.AP. LSKS	Taster, Aufputz, beleuchtet
200.SON	Taster, Sonnerie
200.SON.AP	Taster, Sonnerie, Aufputz
200.AR.E	Einsatz Taster
200.AR.E.LSKS	Einsatz Taster beleuchtet
200.AR.EF	Einsatz mit Frontplatte Taster
200.AR.EF.LSKS	Einsatz mit Frontplatte Taster beleuchtet
200.SON.EF	Einsatz mit Frontplatte Taster Sonnerie
200.SON.FS	Frontset Sonnerie
200.SON.FP	Frontplatte Sonnerie
203.FS	Frontset Schalter/Taster
203.FS.LSKS	Frontset Schalter/Taster beleuchtet
203.FP	Frontplatte Schalter/Taster
203.FP.LSKS	Frontplatte Schalter/Taster beleuchtet

Type list single momentary switch

202.AR	Doppeltaster
202.AR.AP	Doppeltaster, Aufputz
202.AR.LSKS	Doppeltaster, beleuchtet
202.AR.AP.LSKS	Doppeltaster, Aufputz, beleuchtet
202.AR.E	Einsatz Doppeltaster
202.AR.E.LSKS	Einsatz Doppeltaster beleuchtet
201.EF	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3+3
201.EF.LSKS	Einsatz mit Frontplatte Schalter S3+3 beleuchtet
201.FS	Frontset Doppel Schalter/Taster
201.FS.LSKS	Frontset Doppel Schalter/Taster beleuchtet
201.FP	Frontplatte Doppel Schalter/Taster
201.FP.LSKS	Frontplatte Doppel Schalter/Taster beleuchtet

Type list double momentary switch